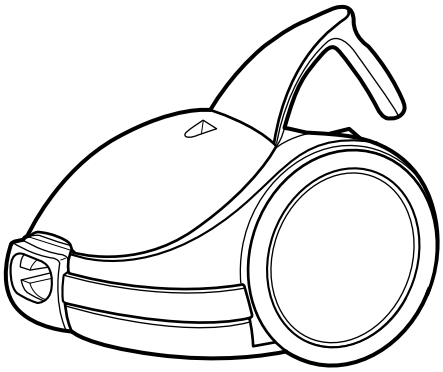
DJ68-40145X(ENGLISH)2001.5.95:14PM˘ ` 1

SAMSUNG

Operating Instructions

VACUUM CLEANER



❋ Before operating this unit, please read the instructions carefully

FEATURES

Features include automatic cord rewind and dust indicator.
Remote power control option available.

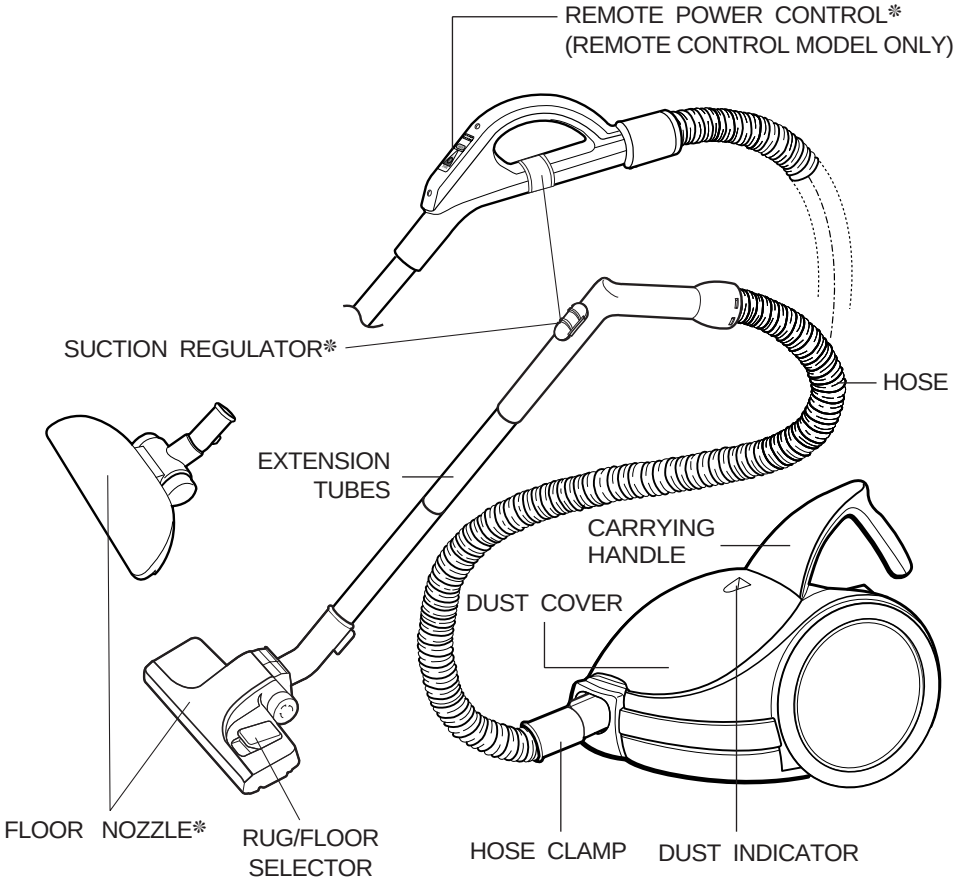
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING:Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in the instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp object swith the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect from power outlet to avoid damage to cord, plug, prongs or socket. Always disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
8. The use of an extension cord is not recommended.
9. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
10. Do not attempt to replace a damaged power supply cord. Only the manufacturer or qualified service personnel can replace power cords. Serious injury may result.

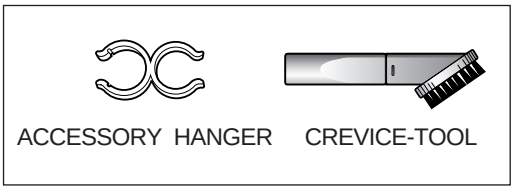
Warning

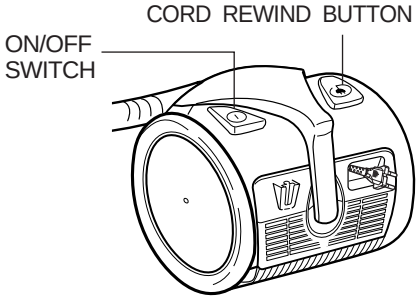
1. Do not use to suck up water.
2. Do not immerse in water for cleaning.
3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

IDENTIFICATIONS OF PARTS

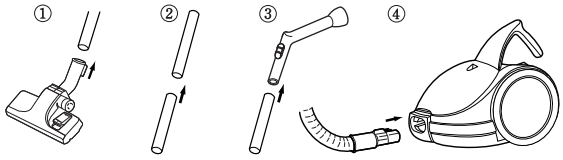


▶ Features marked * may vary according to model.





ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER SO THAT IT IS READY FOR USE

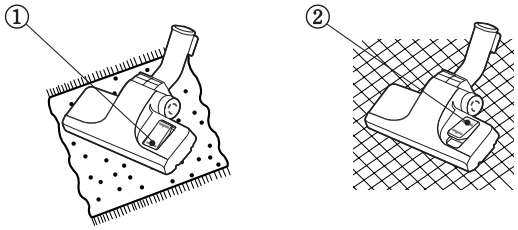


1. Slide the free end of the extension wand into the nozzle tube.
2. Slide the narrow end of one extension wand into the other extension wand.
3. Slide the extension wand into the handle end of the hose.
4. Slide the hose clamp into the suction inlet of the unit.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

FOR RUG / FLOOR SELECTOR

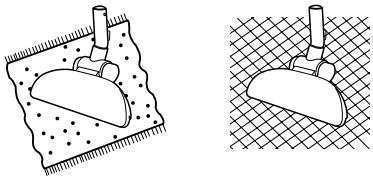
Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



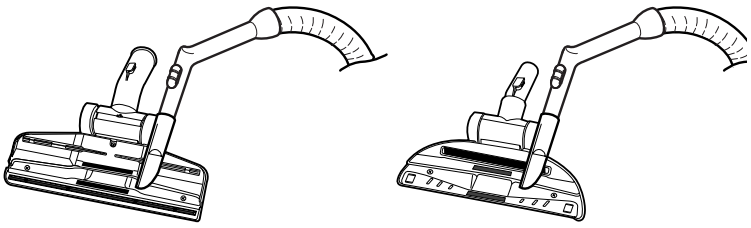
Select the carpet indicator ① when cleaning carpets.
Select flat surface indicator ② when cleaning the floors, tiles, etc.

FOR UNIVERSAL BRUSH

Use the floor nozzle for all cleaning surfaces.

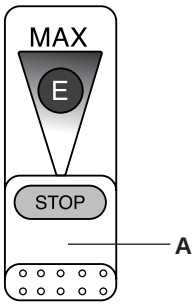


NOTE : For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.



SUCTION POWER CONTROL (REMOTE CONTROL MODEL ONLY)

Your cleaner has variable electronic suction control to give you greater versatility.
Select the most suitable position according to cleaning needs.
The suction capacity can be regulated steplessly by moving the slide to the desired position



SLIDE THE PART "A" IN THE STOP POSITION
Vacuum cleaner switches off (stand by mode)

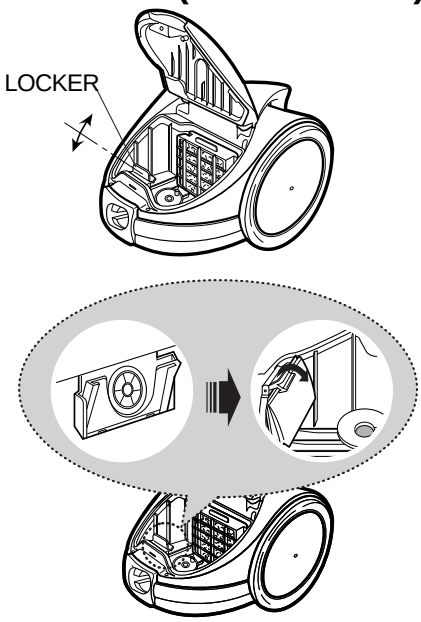
SLIDE THE PART "A" TOWARDS MAX
Suction capacity increases steplessly up to MAX.

DUST INDICATOR

You may continue cleaning until the dust indicator changes and displays a red colour. This means the dust bag is full and needs to be replaced.
If the indicator suddenly displays red and the cleaner loses suction power while in use, turn your cleaner off and check whether the hose, pipe or nozzle is clogged.
When you check bag status by indicator, set motor power on maximum position.

DUST BAG REMOVAL(DUST COVER)

NOTE : Hose must be disconnected before changing bag. Replace the dust bag as soon as it is full.



1. To open the dust cover of the dust bag compartment, lift the cover upward.
2. Remove the dust bag from the cleaner.
3. Dispose of the full bag. Insert the cardboard bag collar of the dust bag as far as it can go on the suction inlet along the slide guide. Press down the locker. Position the dust bag so that no part of the bag is pinched.
4. Press the front of dust cover down lightly until it re-locks.

IF YOU USE PAPER DUST BAG

After using, if the paper dust bag is full of dust, dispose the paper bag. It should not be used it again.

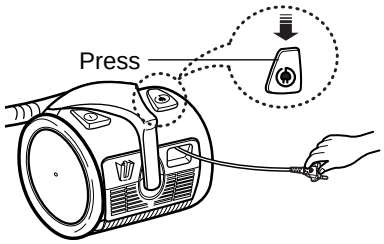
IF YOU USE CLOTH FILTER BAG

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again. After washing, it should be dried thoroughly. Serious injury may result.

NOTE : There are two types of dust bag according to the model. One is paper dust bag type. The other is a cloth filter bag type.

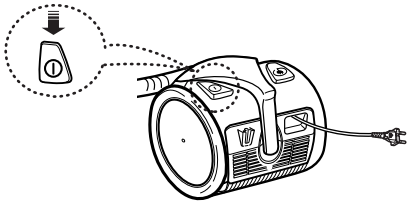
CORD STORAGE

To extend the power cord for use, grasp the plug and gently pull out from the vacuum cleaner. When removing the power cord from the electrical outlet, switch off the power and grasp the plug. Your cleaner is equipped with an automatic rewind button. After cleaning, switch off power and disconnect the plug from the electrical outlet then press on the cord rewind button with your hand.
The cord will be rewound automatically.



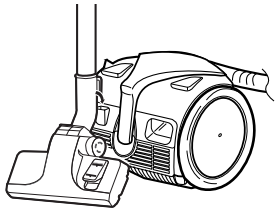
ON / OFF SWITCH

With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly on the switch downward with your toe.



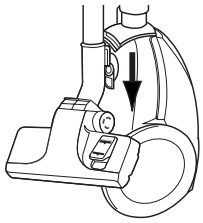
PARK POSITION

Located on the top rear side of the vacuum cleaner, there is a support for a convenient park position during pauses when using the nozzle.



STANDS ON END

Your cleaner is designed to stand firmly upright for cleaning or storage. Use in this manner and it takes up a minimum of space, and allows you to work in the narrowest spaces.



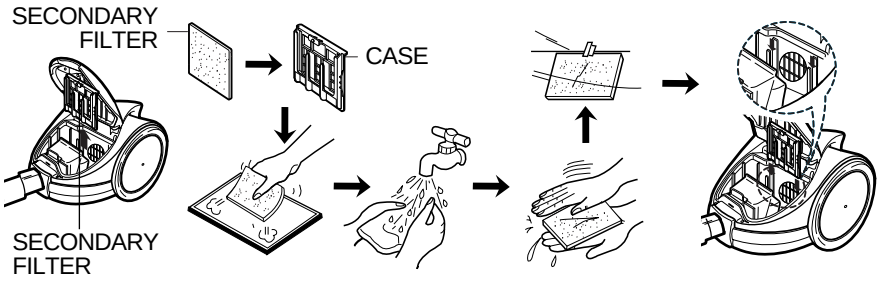
CARE OF FILTERS

▶SECONDARY FILTER

To protect the motor, your cleaner features a secondary filter at the front of the motor in the dust compartment.

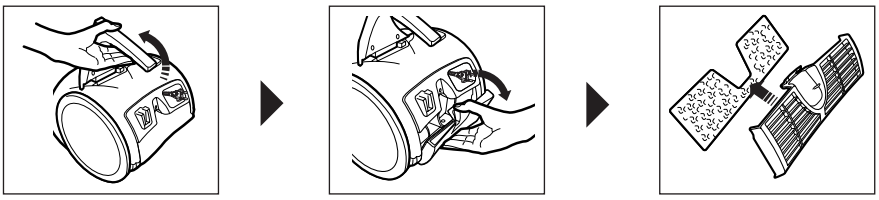
Do not allow the filter to become clogged. Suction power reduction or motor damage may result.

After washing the secondary filter in warm water, dry it thoroughly, then attach it in place.



▶ MICRO FILTER

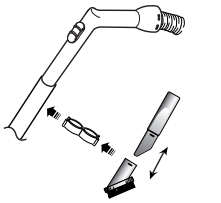
1) Lift the carrying handle. 2) Separate the exhaust filter. 3) Reassemble it after cleaning.

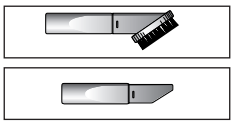


NOTE : The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.

TOOL STORAGE

Your cleaner features an tool storage space.
Assemble the accessory hanger on to the extension tube
It can be used to store the cleaning tool while they are not in use.
This tool can be separated into two parts.





- ▶ Dusting brush for funiture, shelves, books, etc.
- ▶ Crevice tool for radiators, crevice, corners, between cushions.

IF YOU HAVE A PROBLEM

This appliance was inspected thoroughly and was in good operating condition when it was shipped from the factory.

If a minor problem occurs, it can usually be solved quite easily when the cause is found.

Therefore, this check list is provided for your convenience.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner Will Not Run	1. Not firmly plugged in. 2. No voltage in wall plug.	1. Plug in firmly. 2. Check fuse or breaker.
Cleaner Does Not Pick Up Properly	1. Dust bag is full. 2. Hose clogged with a large object.	1. Change dust bag. 2. Remove substance.

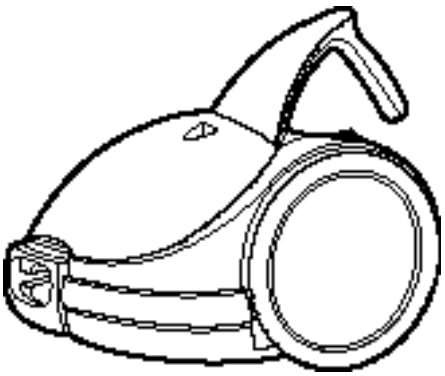
This Vacuum cleaner is approved the following
EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

DJ68-40145X(hungary) 5/9/01 5:27 PM Page 3

SAMSUNG

Használati útmutató

PORSZÍVÓ



h Mielőtt használja a készüléket, kérjük, hogy gondosan olvassa el ezt a használati tmutatót.

TULAJDONSÁGOK

A készülék jellemző tulajdonságai közé tartozik az automatikus kábel visszatekercselés és a portelítettség jelzése.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. Gondosan olvasson el minden előírást. Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a készüléket ugyanolyan feszültségı hálózatra csatlakoztatja-e, mint a gyártócímkén(porszívó alján) található névleges feszültség értéke.

2. VIGYÁZAT! Ne használja a porszívót, ha a padló, vagy szőnyegtisztító fej nedves.

3. Különösen figyeljen, ha gyermek közelében használja a készüléket. A porszívó nem játékszer, gyermek ne játsszon vele. Felügyelet nélkül soha ne mı ködtesse a porszívót. Kizárólag csak a leírásban megjelölt célra és módon használja a készüléket.

4. Porzsák nélkül ne üzemeltesse a készüléket. A hatékony porelszívás érdekében cserélje ki a porzsákot, mielőtt még teljesen megtelik.

5. Soha ne használja a porszívót égő gyufa, izzó parázs, vagy cigarettavég felszívására. A hőtől eldeformálódhat és elszíneződhet a porszívó mı anyag burkolata.

6. Kerülje hegyes tárgyak felszívását, mert azok károsíthatják a készüléket, illetve a porzsákot. Ne álljon a szívótömlőre. Ne helyezzen nehéz tárgyat a tömlőre. Ne zárja el a vákuum tját a tömlőben, vagy más részeknél.

7. A hálózati csatlakozókábel kih zása előtt mindig kapcsolja ki először a porszívót. Mindig a dugót fogja meg, ne a vezetéknél fogva h zza ki az aljzatból. A porzsák cseréje előtt mindig h zza ki a hálózati csatlakozókábelt a fali aljzatból.

8. Hosszabbító kábel használatát nem javasoljuk.

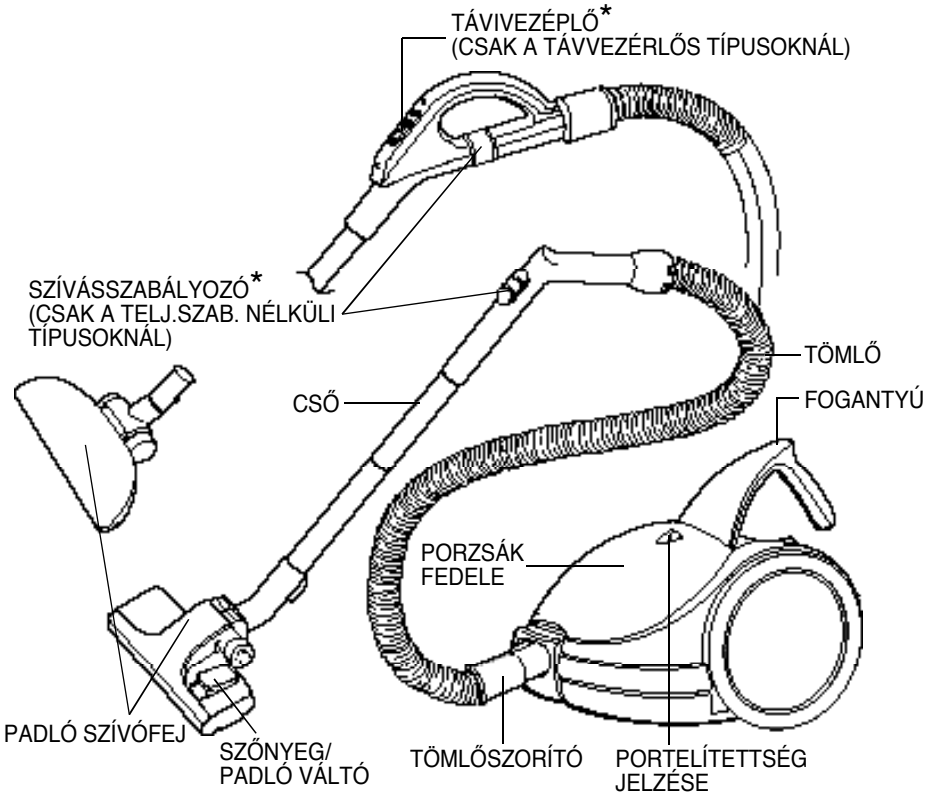
9. Ha meghibásodott a porszívó, kapcsolja ki a és forduljon elektromos a márkaszervizhez.

10. Ha hibás a hálózati csatlakozó kábel, a teljes vezetéket ki kell cseréltetni márkaszervizben (csak szakképzett személy végezheti).

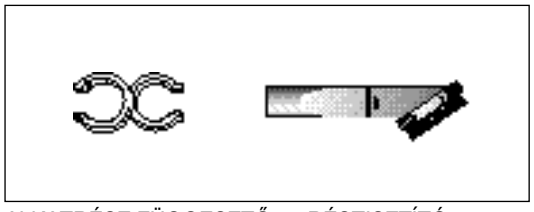
VIGYÁZAT!

1. Víz felszívására tilos használni a készüléket!
2. Tisztításkor ne helyezze vízbe a készüléket.
3. Rendszeresen ellenőrizze a szívótömlőt, és ha sérült, ne használja.

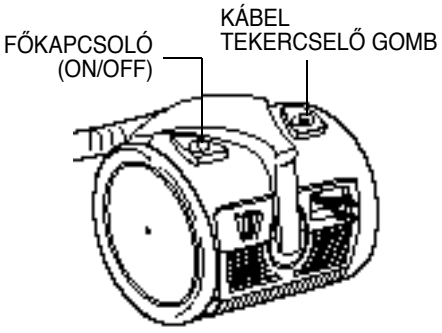
A KÉSZÜLÉK ALKOTÓRÉSZEI



h A csillaggal * jelölt alkotórészek típusonként változhatnak.



ALKATRÉSZ FÜGGESZTŐ RÉSTISZTÍTÓ /PORTALANÍTÓ KEFE

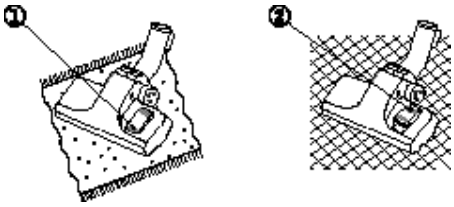


A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE

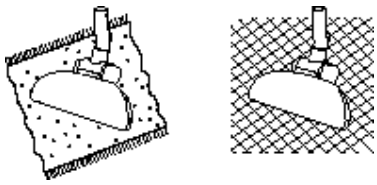
1. Cs sztassa a toldalék cső szabad végét a szívócsőbe.
2. A toldalékcső szı kebb végét cs sztassa a másik cső bővebb felébe.
3. Cs sztassa az egész toldalékot a szívócső foganty részébe.
4. Majd illessze a készülék szívónyílásába az egész csőrendszert.

A PADLÓ SZÍVÓFEJ HASZNÁLATA

PADLÓ/SZŐNYEG VÁLTÓ
Használat előtt győződjön meg róla, hogy a váltó a tisztítandó felületnek megfelelő helyzetben áll-e.



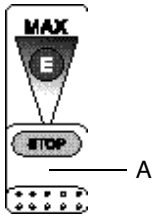
Válassza a szőnyeg jelzést (1), amikor szőnyeget kíván tisztítani.
Válassza a sík felület jelzést (2), amikor a padlót, vagy más sima burkolatot kíván porszívózni.



MEGJEGYZÉS:A hatékony szívóhatás érdekében tisztítsa le a kefét a réstisztító fejjel.

A SZÍVÓERŐ BEÁLLÍTÁSA(CSAK A SZABÁLYOZÓS TÍPUS ESETÉN)

A porszívó elektronikusan változtatható szívásszabályozási lehetősége a készülék sokoldal ságát bizonyítja. A tisztítási igénynek megfelelő beállítást válassza ki.
A szívóerőt fokozat nélkül változtathatja a cs szó szabályozó segítségével. A szívóerő az energiaszabályozásnak megfelelő mértékben fog változni.



(1) TÁVVEZÉRLŐS TÍPUS
CSÚSZTASSA AZ 'A' RÉSZT [STOP] HELYZETBE
Kikapcsol a porszívó (készenléti mód).
CSÚSZTASSA AZ 'A' RÉSZT [MAX.] HELYZETBE
A szívókapacitás a maximális értékig fokozat nélkül változik.

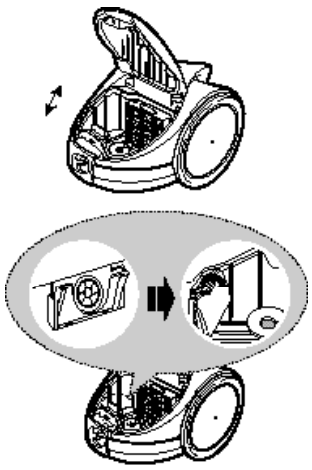
PORTELÍTETTSÉG JELZÉSE

Addig használhatja a porszívót, amíg a portelítettség jekző színe vörösre nem változik. Ez azt jelenti, hogy a porzsák megtelt és ki kell cserélni.
Ha a jelző színe hirtelen változik vörösre és a porszívó nem szív használat közben, akkor kapcsolja ki és ellenőrizze a tömlőt, a toldalék csöveket, stb., hogy nem tömődtek-e el.
Ha ellenőrizni kívánja a jelző helyzetét, akkor a motor szívóerőt állítsa maximális értékre.

A PORZSÁK CSERÉJE

MEGJEGYZÉS : A szívótömlőt el kell távolítani a készülékről, amikor cseréli a porzsákot. Ha megtelt a porzsák, minél előbb cserélje ki.

1. Emelje fel a készülék elején lévő fedelet, ha ki akarja nyitni a porzsák tartó kamrát.
2. Vegye ki belőle a megtelt porzsákot.
3. Cserélje ki a megtelt porzsákot, Illessze be a tiszta porzsák karton részét a cs szó keretbe (lásd az ábrát). Teljesen kilapítva helyezze be a porzsákot a helyére.
4. Nyomja vjssza a tartókamra fedelét gy, hogy az kattanjon.



MEGJEGYZÉS : Ha nem helyez be porzsákot, nem lehet lecsukni a tartókamra fedelét, ne próbálja erőltetni.

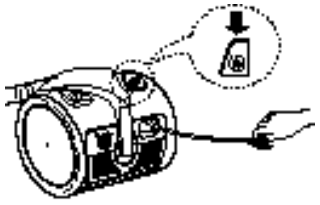
HA PAPÍRBÓL KÉSZÜLT PORZSÁKOT HASZNÁL
Használat után, amikor a porzsák megtelt porral és piszokkal, dobja el a zsákot. Nem szabad jra felhasználni.

HA TEXTILBŐL KÉSZÜLT PORZSÁKOT HASZNÁL
Használat után, amikor a porzsák megtelt porral és piszokkal, tisztítsa ki a zsákot és használja jra. Ha kimossa, akkor mindig gondosan szárítsa meg, mielőtt visszahelyezi, ellenkező esetben s lyos sérülés történhet.

MEGJEGYZÉS : A modelltől függően kétféle porzsák létezik. Az egyik papírból készül, a másik textilből készült szı rőzsák.

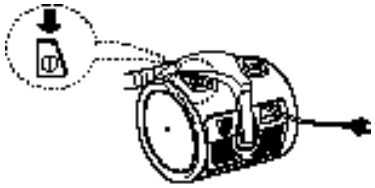
A HÁLÓZATI KÁBEL TÁROLÁSA

Használatkor fogja meg a hálózati csatlakozókábel dugóját, és finoman h zza kifelé a kábelt a porszívóból. Mielőtt kih zza a fali aljzatból, először kapcsolja ki a készüléket, majd a dugót fogja meg. A porszívót automatikus kábelfeltekercselővel látták el. Használat után kapcsolja ki a porszívót és h zza ki a dugót a fali aljzatból, majd nyomja meg a kábel visszatekercselő gombot. A kábelt automatikusan feltekercseli.



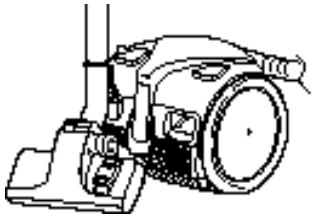
FŐKAPCSOLÓ [ON/OFF] GOMB

A kapcsolót enyhén nyomja lefelé, amikor a porszívót be-illetve ki akarja kapcsolni, és előtte csatlakoztatta a fali konnektorhoz.



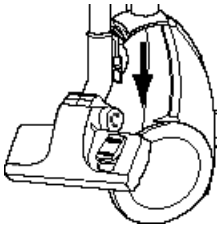
PARKOLÓ HELYZET

A porszívó hátoldalán, felül elhelyezett támaszték segítségével kényelmesen tarthatja a készüléket a takarítás szünetében, ha a szívótömlőt használja.



A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

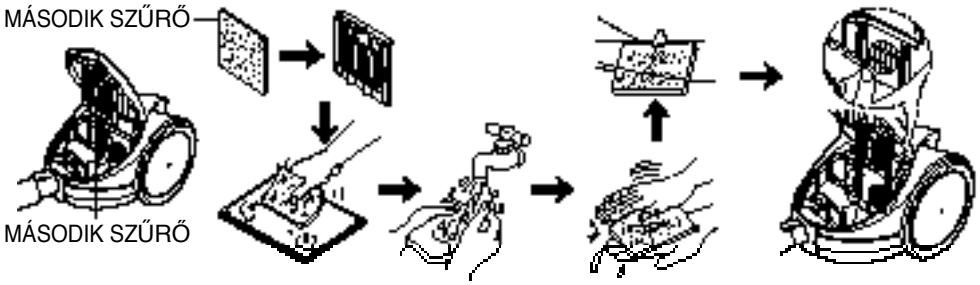
A porszívót gy tervezték, hogy függőleges helyzetben felállítva is tárolható legyen. Ebben a helyzetben kevés helyet foglal el és szı k helyen is tudja használni, álló helyzetben takarításkor.



A SZŰRŐ GONDOZÁSA

▶ MÁSODIK SZŰRŐ

A motor védelme érdekében a porszívóba egy második szı rőt is elhelyeztek a motor elé, a porzsák tartókamrában. Ne hagyja, hogy ez a szı rő eltömődjön, mert csökken a szívóhatás, és a motor károsodhat. A szı rőt, tisztítása után illessze a helyére.

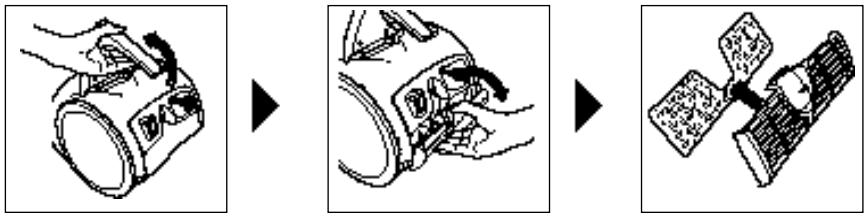


▶ KÜLSŐ ZŰRŐ : MIKROFILTER

1) Emelje fel a foganty t

2) Vegye le a külső levegőszı rőt.

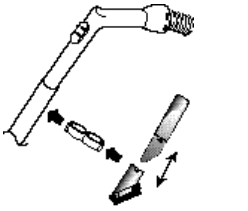
3) Tisztítás után szerelje vissza az eltávolítás fordított sorrendjében.



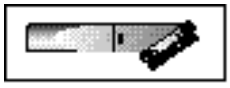
MEGJEGYZÉS : A szı rőt teljesen szárítsa meg, mielőtt visszahelyezi a helyére.

A TARTOZÉKOK TÁROLÁSA

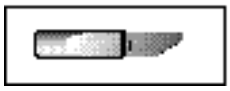
A porszívón is elhelyezheti a tartozékokat.
Szerelje fel a tartozéktartót a szívócső fogórészére.
Erre illesztve tárolhatja a tisztító szerszámokat, ha nem használja őket. Két helyre is felszerelhetők a tartozékok.



B torok, polcok, könyvek portalanítására alkalmas.



A réstisztító szerszám radiátorok, sarkok, b torok közötti rések tisztítására való.



HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OKA	MEGOLDÁS
Nem indul a motor.	1. A dugó nem illeszkedik megfelelően az aljzatba. 2. Nincs hálózati feszültség.	1. Ellenőrizze a kábelt, dugót és az aljzatot. 2. Ellenőrizze a biztosítékot és kismegszakítót.
A szívóerő fokozatosan csökken.	1. Megtelt a porzsák. 2. A szı rő, szívófej, szívótömlő, vagy a cső eltömődött.	1. Cserélje ki a porzsákot. 2. Távolítsa el az elzáródást.

A porszívó megfelel a következő előírásoknak:
EMC előírások : 89/336/EEC, 92/31 EEC és 93/68/EEC
Alacsony feszültségı előírások : 73/23/EEC és 93/68/EEC